

Ludwig van
BEETHOVEN

Symphonie Nr. 9

op. 125

Finale „Ode an die Freude“

Finale “Ode to Joy”

交響曲第9番、フィナーレ「歓喜の歌」

Soli (SATB), Coro (SATB)

Piccolo, 2 Flauti, 2 Oboi, 2 Clarinetti, 2 Fagotti, Contrafagotto

4 Corni, 2 Trombe, 3 Tromboni, Timpani, Percussione

2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso

herausgegeben von / edited by
Stefan Schuck

Beethoven vocal

Urtext

Klavierauszug / Vocal score

Carl Reinecke & Stefan Schuck



Carus 23.801/03

Vorwort

Schon bald nach der ersten Publikation von Friedrich Schillers Gedicht „An die Freude“ in der Zeitschrift *Thalia* von 1786 dachte Beethoven daran, dieses Gedicht zu vertonen. Im Jahr 1793 schrieb der mit Schiller und Beethoven befreundete Bonner Jurist Bartholomäus Fischenich an Charlotte von Schiller: „Er wird auch Schiller's Freude und zwar jede Strophe bearbeiten. Ich erwarte etwas vollkommenes, denn so viel ich ihn kenne, ist er ganz für das Große und Erhabene.“¹ Bis zur Schaffung des heute weltweit meistgespielten Chorwerkes sollten noch mehr als 30 Jahre vergehen.

Erst als 1817 die Londoner Philharmonische Gesellschaft Beethoven einlud, zwei neue Symphonien in London zu präsentieren, begann Beethoven mit den Skizzen für eine neue Symphonie. 1822 nahm Beethoven erneut mit der Philharmonischen Gesellschaft in London Kontakt auf, um ab Frühjahr 1823 intensiv an der Fertigstellung der „Neunten“ zu arbeiten. Die Entscheidung für das Chorfinale fiel indes relativ spät, den Skizzen zufolge erst Ende 1823. Noch nach der umjubelten Uraufführung am 7. Mai 1824 in Wien hat Beethoven gemäß der Erinnerungen seines Schülers Carl Czerny geäußert, es sei ein Fehler gewesen, die Symphonie mit einem Chor zu beenden.

Nicht überall wurde die neunte Symphonie so begeistert aufgenommen wie in Wien. In Leipzig erklang die „Neunte“ erst am 6. März 1826. Vom Konzert des Gewandhausorchesters berichtet die *Berliner Allgemeine Musikzeitung*, dass der Eindruck des Publikums „im Allgemeinen ungünstig ausgefallen und dass er die Meisten [...] ihres Glaubens an die ferneren Produktionen des Meisters beraubt hat“. Das Finale schließlich fand in den Augen des Rezensenten gar keine Gnade: „[...] kann man fast nur Unwillen empfinden über den vierten Finale; presto, in welchem die Masse des Orchesters mit der Masse der Stimme vereint wird, um auf bizarrste Weise auf der Welt das Thema von der Freude zu besingen“.²

Der heute verbreitetste Klavierauszug zum Finale der „Neunten“ stammt von dem Pianisten, Dirigenten und Komponisten Carl Reinecke (1824–1910), der während seiner Studienzeit in Leipzig von Mendelssohn und Schumann gefördert wurde. Reinecke, der bislang am längsten amtierende Kapellmeister des Gewandhausorchesters (1860–1895), war schon in seiner Jugend für seine Geschicklichkeit, Orchesterwerke auf das Klavier umzusetzen, bekannt. Schumann habe, als er gebeten wurde, seine Symphonien für 2 Klaviere zu transkribieren, geantwortet: „das kann ich nicht, da musst du den Reinecke fragen, der kann das besser“.

Reineckes Klavierauszug wurde behutsam revidiert und auf die Reduktion des Chorsatzes in einer eigenen, zweiten Akkolade verzichtet. Einzelne Stellen wurden erleichtert oder zugunsten einer genaueren klanglichen Entsprechung abgeändert und die Bögen über den Vokalstimmen, die Beethoven minutiös gesetzt hat, nach dem Urtext korrigiert. Beethovens Notation von aufeinanderfolgenden *f*,

die vermutlich nichts anderes als eine abgekürzte Schreibweise für *sf* darstellt, sind möglichst beibehalten worden. Die Schreibweise und Interpunktion des Textes wurde auf modernen Stand gebracht. Die Probestabellen in Quadraten entsprechen denen Reineckes, jene im Kreis stimmen mit dem Klavierauszug der Peters-Ausgabe überein.

Berlin, Januar 2015

Stefan Schuck

(O Freunde, nicht diese Töne!
Sondern lasst uns angenehmere
anstimmen und freudenvollere!)

An die Freude

Freude, schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium,
wir betreten feuertrunken,
Himmlische, dein Heiligtum.
Deine Zauber binden wieder,
was die Mode streng geteilt;
alle Menschen werden Brüder,
wo dein sanfter Flügel weilt.

Wem der große Wurf gelungen,
eines Freundes Freund zu sein,
wer ein holdes Weib errungen,
mische seinen Jubel ein!
Ja, wer auch nur eine Seele
sein nennt auf dem Erdenrund!
Und wer's nie gekonnt, der stehle
weinend sich aus diesem Bund.

Freude trinken alle Wesen
an den Brüsten der Natur;
alle Guten, alle Bösen
folgen ihrer Rosenspur.
Küsse gab sie uns und Reben,
einen Freund, geprüft im Tod;
Wollust ward dem Wurm gegeben,
und der Cherub steht vor Gott.

Froh, wie seine Sonnen fliegen
durch des Himmels prächt'gen Plan,
laufet, Brüder, eure Bahn,
freudig wie ein Held zum Siegen.

Seid umschlungen, Millionen!
Diesen Kuss der ganzen Welt!
Brüder! überm Sternenzelt
muss ein lieber Vater wohnen.
Ihr stürzt nieder, Millionen?
Ahnest du den Schöpfer, Welt?
Such ihn überm Sternenzelt!
Über Sternen muss er wohnen.

Friedrich Schiller

¹ Klaus Martin Kopitz, Rainer Cadenbach (Hrsg.), *Beethoven aus der Sicht seiner Zeitgenossen*, 2 Bände, München: Henle-Verlag, 2009, Band 1, S. 227.

² *Berliner allgemeine musikalische Zeitung*, Berlin, 3 (1826), Nr. 26, vom 28.6., S. 203–204; Nr. 27, vom 5.7., S. 213–217.

Foreword

Beethoven considered setting Friedrich Schiller's poem "An die Freude" soon after its first publication in the magazine *Thalia* in 1786. In 1793 Bartholomäus Fischenich, a lawyer from Bonn who was a friend of Schiller and Beethoven, wrote to Charlotte von Schiller: "He's also going to arrange Schiller's Freude, in fact every verse thereof. I expect it to be flawless, as he is – as far as I know him – entirely in favor of great and exalted things."¹ It was to take more than 30 years before today's most internationally performed choral work was composed.

Only in 1817, when the London Philharmonic Society invited Beethoven to present two new symphonies in London, did Beethoven begin sketching his new symphony. In 1822 Beethoven contacted the Philharmonic Society in London anew so that, starting in early 1823, he could work intensively on the completion of the "Ninth." The decision to include a choral finale was made relatively late: according to the sketches only at the end of 1823. Even after the highly acclaimed world premiere in Vienna on 7 May 1824, his student Carl Czerny remembered Beethoven as saying that it had been a mistake to end the symphony with a chorus.

The ninth symphony was not received everywhere with the same enthusiasm as in Vienna. The "Ninth" was first performed on 6 March 1826 in Leipzig. The *Berliner Allgemeine Musikzeitung*, reporting about a concert by the Gewandhaus-Orchester, wrote that the audience's impressions "were generally unfavorable and that [...] most of them were robbed of their faith in further productions by the master." Ultimately, the finale found no mercy in the eyes of the critics: "[...] one can almost feel only displeasure about the fourth finale; presto, in which the mass of the orchestra is united with the mass of voices, to sing about the theme of joy in the most bizarre fashion in the world."²

The piano reduction of the finale of the "Ninth" that is most widely disseminated today was prepared by the pianist, conductor and composer Carl Reinecke (1824–1910), who was encouraged by Mendelssohn and Schumann during his years of study in Leipzig. Reinecke, until now the longest serving Kapellmeister of the Gewandhausorchester (1860–1895), was well-known already in his youth for his skill in transcribing orchestral works for the piano. Schumann, when asked to transcribe his symphonies for 2 pianos, answered: "I cannot do that, you must ask Reinecke, he can do it better."

Reinecke's piano reduction has been cautiously revised. In the present vocal score it was decided not to include his piano reduction of the choral parts which appear in a separate accolade. Individual passages have been simplified or changed in favor of a more precise sonorous equivalent. The slurs above the vocal parts, which Beethoven had meticulously entered, have been corrected according to the Urtext. Beethoven's notation of successive *f* marks, which probably represent nothing other than an abbreviated way

of writing *sf*, have been retained wherever possible. The spelling and punctuation of the text have been modernized. The rehearsal letters printed within squares correspond to Reinecke's, those in circles correspond with the Peters edition piano reduction.

Berlin, January 2015
Translation: David Kosviner

Stefan Schuck

(Oh friends, not these tones!
Rather, let us strike up more pleasant
and joyful ones!)

Ode to Joy

Joy, thou brightest heaven-lit spark,
daughter from the Elysian choir
on thy holy ground we walk,
reeling with ecstatic fire.
Thou canst bind in one again
all that custom tears apart;
all mankind are brothers, when
waves thy soft wing o'er the heart.

Who the happy lot doth share,
friend to have, and friend to be –
who a lovely wife holds dear –
mingle in our Jubilee!
Yea – who calls one soul his own,
one on all earth's ample round: –
who cannot, may steal alone,
weeping from our holy ground!

Joy on every living thing
nature's bounty doth bestow,
good and bad still welcoming; –
in her rosy path they go.
Kisses she to us has given,
wine, and friend in death approved; –
sense the worm has; – but in heaven
stands the soul, of God beloved.

As his suns, in joyful play,
on their airy circles fly, –
as the knight to victory, –
brothers, speed upon your way.

Myriads, join the fond embrace!
'Tis the world's inspiring kiss!
Friends, yon dome of starry bliss
is a loving Father's place.
Myriads, do ye prostrate fall?
Feel ye the Creator near?
Seek him in yon starry sphere:
O'er the stars he governs all.

Translation: John Sullivan Dwight

¹ Klaus Martin Kopitz, Rainer Cadenbach (ed.), *Beethoven aus der Sicht seiner Zeitgenossen*, 2 volumes, Munich: Henle-Verlag, 2009, Vol. 1, p. 227.

² *Berliner allgemeine musikalische Zeitung*, Berlin, 3 (1826), No. 26, of 28.6., pp. 203–204; No. 27, of 5.7., pp. 213–217.

Text in German and in the international phonetic alphabet

216 Baritono solo

O Freunde, nicht diese Töne! Sondern lasst uns angenehmere anstimmen,
o:fróynda, niçt dí:zə 'tø:nə! zóndərn last uns ángəne:mərə ánstımən,
und freudenvollere! Freude, schöner Götterfunken, Tochter aus
unt fróydənfələre! fróyda, 'ʃø:nə góetəfɔŋkən, tɔxtə aus
Elysium, wir betreten feuertrunken, Himmlische, dein Heiligtum.
elý:ziəm, vir bətrétən fɔyɛtrɔŋkən, hímlɪʃə, dəjn hájliçtu:m.

249 Baritono solo, 257 Coro

Deine Zauber binden wieder, was die Mode streng geteilt; alle Menschen
dáinə tʃáubər bínðən ví:de, vas di: mó:de ʃtrɛŋ gətájlt; álə ménʃən
werden Brüder, wo dein sanfter Flügel weilt.
vé:rdən brý:de, vo: dəjn zánftə flý:gəl vejlt.

269 Soli

Wem der große Wurf gelungen, eines Freundes Freund zu sein, wer ein
ve:m der gró:sə vurf gəlóŋən, ájnəs fróyndəs frɔynt tsu: sájn, ve:r ájn
holdes Weib errungen, mische seinen Jubel ein!
hóldəs vajp érrɔŋən, míʃə zájnən jú:bəl ajn!

277 Soli, 285 Coro

Ja, wer auch nur eine Seele sein nennt auf dem Erdenrund! Und wer's
ja:, vər aux nur ájnə zé:lə zájn nent aʊf dem é:rdənru:nt! unt ve:rs
nie gekonnt, der stehle weinend sich aus diesem Bund!
ni: gəkónt, der ʃté:le vájnənt zɪç aus dí:zəm bʊnt!

296 Soli

Freude trinken alle Wesen an den Brüsten der Natur; alle Guten, alle
fróyda trínkən álə vé:zən an den brýstən der natú:r; álə gú:tən, álə
Bösen folgen ihrer Rosenspur.
bø:zən fólɡən í:rə ró:zenʃpu:r.

304 Soli, 313 Coro

Küsse gab sie uns und Reben, einen Freund, geprüft im Tod; Wollust ward
kysə ga:p zi: ons unt rébən, ájnən frɔynt, gəprý:ft im to:d; vólʊst vart
dem Wurm gegeben, und der Cherub steht vor Gott.
dem vɔrm gəgé:bən, unt der ke:rʊp ʃte:t fo:r gɔt.

375 Tenore solo

Froh, wie seine Sonnen fliegen durch des Himmels prächt'gen Plan,
fro: vi: záj:nə zónən flí:gən durç des híməls præçt:gən pla:n,

391 Tenore solo, 411 Coro (Tenore, Basso)

laufet, Brüder, eure Bahn, freudig wie ein Held zum Siegen.
láufət, brý:də, óyrə ba:n, fróydiç vi: ajn hɛlt tʃəm zí:gən.

543 Coro

Freude, schöner Götterfunken, Tochter aus Elysium, wir betreten
fróyðə, 'ʃø:nə góetəfɔŋkən, tóxtə aus elý:ziom, vi:r bətrétən
feuertrunken, Himmlische, dein Heiligtum.
fóyɛtrɔŋkən, hímliʃə, dəjn hájliçtu:m.

see
257

595 Coro

Seid umschlungen, Millionen! Diesen Kuss der ganzen Welt!
zajd ómʃlɔŋən, mɪlíó:nən! dí:zən kʊs der gántʃən vɛlt!

611 Coro

Brüder! überm Sternenzelt muss ein lieber Vater wohnen.
brý:də! ý:bərm ʃtərnəntʃɛlt mʊs ajn lí:bə fá:tə vó:nən.

631 Coro


Ihr stürzt nieder, Millionen? Ahnest du den Schöpfer, Welt?
i:r ʃtýrtʃt ní:də, mɪlíó:nən? á:nəst du: den ʃóɛpfə, vɛlt?
Such ihn überm Sternenzelt!
zu:x in ý:bərm ʃtərnəntʃɛlt!

643 Coro

Über Sternen muss er wohnen.
ý:bər ʃtérnən mʊs ɛr vó:nən.

In der vorliegenden Ausgabe wurden zwei unterschiedliche Probebuchstaben verwendet /
The present edition employs two different types of rehearsal letters:

1) Die gängigen Probebuchstaben / *The current rehearsal letters*

Quadrat / *Square*: 

2) Die abweichenden Probebuchstaben der Peters-Ausgabe /
The differing rehearsal letters in the Peters Edition

Kreis / *Circle*: 

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:

Klavierauszug (Carus 23.801/03),
Klavierauszug XL Großdruck (Carus 23.801/04),
Chorpartitur (Carus 23.801/05).

The following performance material is available for this work:

vocal score (Carus 23.801/03),
vocal score XL in larger print (Carus 23.801/04),
choral score (Carus 23.801/05).

Zu diesem Werk ist **carus music**, die Chor-App, erhältlich, die neben den Noten und einer Einspielung einen Coach zum Erlernen der Chorstimme enthält. Mehr Informationen unter www.carus-music.com

For this work **carus music**, the choir app, is available. In addition to the vocal score and a recording, the app offers a coach which helps to learn the choral parts. Please find more information at www.carus-music.com

この作品は合唱アプリ **carus music** でもご利用になれます。タブレット端末 (Android/iOS) 画面にヴォーカルスコアが表示され、楽譜をご覧になりながら演奏をお聞き頂けます。合唱パートの練習に最適な機能「Coach」もございます。詳細は以下をご覧ください。 www.carus-music.com (ドイツ語/英語)

Symphonie Nr. 9

op. 125

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Text: Friedrich Schiller (1759–1805)

Klavierauszug: Carl Reinecke (1824–1910)

Revidiert von Stefan Schuck (*1963)

Finale

Presto $\text{♩} = 66$

Legni
Ottone
Timpani
Archi

ff

Selon le caractère d'un Récitatif,

f

mais, in tempo*

dimin.

f

ff

f

ff

Bassi

f

* Im Charakter eines Rezitativs, aber im Tempo / In the manner of a recitative, but in tempo

Aufführungsdauer / Duration: ca. 22 min.

© 2015 by Carus-Verlag, Stuttgart – 2. Auflage / 2nd Printing 2019 – CV 23.801/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Allegro ma non troppo ♩ = 88

30

pp 6

VI I

Archi

34

6

Tr

38

Tempo I

Vc

f ff

Cb

44

Fl, Ob

p f

Fg Clt

48

Fg Vc

Bassi

f

Tempo I

57

dim.

Adagio cantabile

63 Legni

p dolce

Tempo I

p Bassi

69 Fl, Ob, Clt

p

cresc. - - - - -

ff

75

Ob

Ob, Clt, Fg

p

p dolce

Cor

f Bassi

Allegro assai $\text{♩} = 80$

Tempo I

f

f

f

f

Tr

86

f

sf

91 Allegro assai $\text{♩} = 80$

Vc
Cb

ff *p*

99

cresc. - - - *p*

107

cresc. - - -

115

sempre

cresc. - - - *p*

129

cresc. - - -

136

A *p dolce*

VII

142

148

154

cresc. -

B *Tutti*

f

166

sf

172

sf

Musical score for measures 172-176. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features complex chordal textures in the right hand and a more rhythmic bass line. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present at the beginning of the system.

177

sf

Musical score for measures 177-180. The system continues with the grand staff notation. The right hand has dense chordal patterns, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *sf* is located at the end of the system.

181

Musical score for measures 181-184. The system continues with the grand staff notation. The right hand has dense chordal patterns, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

185

Musical score for measures 185-188. The system continues with the grand staff notation. The right hand has dense chordal patterns, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for measures 189-192. The system continues with the grand staff notation. The right hand has dense chordal patterns, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

193

Musical score for measures 193-196. The system continues with the grand staff notation. The right hand has dense chordal patterns, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

197

VII

Bassi

200

Legni

sf

3

Archi

203

Fl, VI I

poco riteneute

poco adagio

VII II

Ob I

Va

Tutti

p

f

206

Tempo I

resto

Timp

ff

212

Recitativo

216

Baritono solo

O Freun - - - - de, nicht die - se Tö - ne!

Arch *p*

222

Son - dern lasst uns an - - -

colla voce

228

neh-me-re - - - - ti und - - - -

238

ad libitum

Allegro assai *f* Freu - de,

Basso (Coro) *f* Freu - de,

Allegro assai Legni *f* Freu - de,

p dolce Cor *pizz.* Archi

239

(angenehm)

f Freu - de, — Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E -
 Freu - de,

Ob
pp Clt
p pizz.

244 Baritono solo

ly - si - um, wir be - tre - ten feu - er - trun - ken, Himm - li - sche, dein Heilig - tum

Ob I
 Clt *p* Clt

249

Dei - ne Za - ber bi - en - wie - der, was die - Mo - de streng ge - teilt; al -

cresc.

253

- le Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weilt.

p *cresc.*

257 **D** **B**
f Alto
f Tenore
f Basso
 Fl, Ob, Clt
 Fg

Dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, was die_ Mo - de streng ge - teilt, al -
 Dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, was die_ Mo - de streng ge - teilt, al -
 Dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, was die_ Mo - de streng ge - teilt, al -

261

- le Men - schen - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.
 - schen - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.
 - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

Legni

265

sempre f
p dolce
 Cor

©

269

Soprano solo

Soli

Alto solo

Tenore solo

Basso solo

Fl²

Vc

p

p dolce

273

er ein ho - run - gen, mi - sche sei - nen Ju - bel ein!

er ein hol - des Weib er - run - gen, mi - sche sei - nen Ju - bel ein!

wer ein hol - des Weib er - run - gen, mi - sche sei - nen Ju - bel ein!

wer ein hol - des Weib er - run - gen, mi - sche sei - nen Ju - bel ein! Ja,

Cor

Ja, wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und *cresc.*

Ja, wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und *cresc.*

Ja, wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und *cresc.*

— wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und

Vc *cresc.* Cor

sf *dim.*

— wer's nie ge - k... der steh - le wei - nend sich die - sem Bund!

Soli *sf* *dim.*

— wer's nie ge - k... der steh - le wei - nend sich aus die - sem Bund!

dim.

— wer's nie ge - k... der steh - le wei - nend sich aus die - sem Bund!

dim.

— wer's nie ge - k... der steh - le wei - nend sich aus die - sem Bund!

Coro

Fl *f* Ja, —

dimin. *p* *cresc.*

Cor *f*

Coro

f Ja, wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und

f Ja, wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und

f Ja, wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und

— wer auch nur ei - ne See - le sein nennt auf dem Er - den - rund! Und

Tutti

f

sf — wer's nie ge der steh - wei - nend sich aus die - sem Bund!

dim. *p*

sf — wer's — k der steh - le wei - nend sich aus die - sem Bund!

dim. *p*

sf — se - k der steh - le wei - nend sich aus die - sem Bund!

dim. *p*

— wer's ni — nnt, der steh - le wei - nend sich aus die - sem Bund!

dimin. *p*

sempre p

Alto solo

Tenore solo

Baritono solo

Freu - - de_ trin - ken al - le_ We - sen_

Freu - - de_ trin - ken al - le_ We - sen_

Vc *tr*

Cor *p*

sempre p

tr.

al - le_ ten_

an_ den_ Brüs - ten_ der_ - tur; al - le Gu - ten,

an_ den_ der_ - tur; al - le Gu - ten,

Va *tr*

tr

VI II *tr*

tr

Küs -

al - le_ Bö - sen_ fol - gen_ ih - rer_ Ro - sen - spur. Küs -

al - le_ Bö - sen_ fol - gen_ ih - rer_ Ro - sen - spur. Küs -

al - le_ Bö - sen_ fol - gen_ ih - rer_ Ro - sen - spur. Küs -

tr

tr

VI I *tr*

tr

tr

tr

sempre p

Timp

se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

prüft im Tod; Wol - lust ward dem Wurm ge - ge - ben,

prüft im Tod; Wol - lust ward dem Wurm ge - ge - ben,

prüft im Tod; Wol - lust ward dem Wurm ge - ge - ben,

prüft im Tod; Wol - lust ward dem Wurm ge - ge - ben,

der Che - - rub steht vor Gott.

und der Che - - rub steht vor Gott.

und der Che - - rub steht vor Gott.

und der Che - - rub steht vor Gott.

Vc, Cb

Coro

f Küs - se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

f Küs - se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

f Küs - se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

f Küs - se gab sie uns und Re - ben, ei - nen Freund, ge -

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

sempre f

prüft im Tod; Wol - - lust ward dem ge - ge - ben,

prüft im Tod; Wol - - lust ward dem ge - ge - ben,

prüft im Tod; Wol - - lust ward dem Wurm ge - ge - ben,

prüft im Tod; Wol - - lust ward dem Wurm ge - ge - ben,

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

sempre più f

f Che - rub steht vor Gott, und der Che - rub

f und der Che - rub steht vor Gott, und der Che - rub

sf und der Che - rub steht vor Gott, und der Che - rub

sf und der Che - rub steht vor Gott, und der Che - rub

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

ff

ben marcato

steht vor Gott, steht vor Gott, *ff*

steht vor Gott, *f* steht vor Gott, *ff*

steht vor Gott, steht vor Gott, *ff*

steht vor Gott, steht vor Gott, *ff*

ff Archi

vor Gott. *ff*

Gott, vor Gott. *ff*

vor Gott, vor Gott. *ff*

vor Gott, vor Gott. *ff*

Fl, Ob, Fg

Archi

ff

ff *molto tenuto*

trem.

Allegro assai vivace $\text{♩} = 84$

331

alla Marcia

pp 1 1

Fg, Cfg, Gran C.

Musical score for measures 331-338. The score is in 6/8 time and features a piano (pp) dynamic. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The treble clef part has rests in measures 331-338.

339

Clt

Legni

pp

Musical score for measures 339-344. The bass line continues with eighth notes. The treble clef part shows woodwind entries (Clt and Legni) with a piano (pp) dynamic.

345

Musical score for measures 345-350. The woodwind parts continue with complex rhythmic patterns. The bass line remains steady.

351

Musical score for measures 351-356. The woodwind parts continue with complex rhythmic patterns. The bass line remains steady.

357

H Pic, Ob, Clt

sempre pp

Archi

Musical score for measures 357-362. The woodwind parts continue with complex rhythmic patterns. The bass line remains steady.

363

Musical score for measures 363-368. The woodwind parts continue with complex rhythmic patterns. The bass line remains steady.

369

pp

Archi

Musical score for measures 369-374. The woodwind parts continue with complex rhythmic patterns. The bass line remains steady.

375 **H**

Tenore solo

Froh, Pic, Clt, Cor froh, wie sei - ne Son - nen, sei - ne

pp

Ob

381

Son - nen flie - gen, — froh, wie sei - ne Son - nen — flie - gen —

poco cresc. -

387

durch des Him - mels prächt' - gen — an, — a - fet, Brü - der, —

Archi

393

— re — u - fet, Brü - der, — eu - re — Bahn, —

399

freu - dig wie ein — Held zum — Sie - gen, wie ein Held — zum —

poco f

Sie - gen, lau - fet, Brü - der, eu - re Bahn

411 ① Tenore solo

Tenore I
Lau - fet, Brü - der, eu - re Bahn, freu - dig wie ein

Tenore II
Lau - fet, Brü - der, eu - re Bahn, dig wie ein

Basso
Lau - fet, Brü - der, eu - re Bahn, freu - dig wie ein

piu f *Archi*

wie ein Held zum Sie -

gen Sie - gen, wie ein Held zum Sie - gen,

Held zum Sie - gen, wie ein Held zum Sie - gen,

Held zum Sie - gen, wie ein Held zum Sie - gen,

f *piu f*

(N.B. Diese 6 Takte können nicht vom Chor, wohl aber von dem Solosänger ausgelassen werden.)*

423

(K)

gen, freu - dig, freu - dig wie ein

freu - dig, freu - dig wie ein Held

freu - dig, freu - dig wie ein Held

Legni freu - dig, freu - dig wie ein Held

Archi

429

(K)

sempre l'istesso tempo

Held, ein Held zum Sie

zum Sie gen.

zum Sie gen.

sempre l'istesso tempo

sf VI II, Clt, Cor *sf*

sempre ff

Vc, Cb, Fg

434

VII

sempre ff

sf *sf*

439

VI II

Fl

Va

sf *sf* *sf*

* (N.B. These 6 measures must be sung by the choir, but the soloist can omit them.)

444

Ob Clt Fg

449

Fl, Ob, VI I

Va, Vc *sf* *sf* *sf*

454

sf *sf*

Cb

459

sf *sf*

464

Fl *sf* *sf* *sf*

469

sf *sf*

474

Ob, Clt *sf*

479 Fl *8va*

484 VI I, Legni

489 L *8va*

494 *8va*

499 *8va*

504

509

514

521

528

Ob, Fg Cor

535

Ob, Fg Cor

soprano

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter

Alto

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter

Coro

Tenore

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter

Basso

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter

548

aus E - ly - - si - um, wir be - tre - ten

aus E - ly - - si - um, wir be - tre - ten

aus E - ly - - si - um, wir be - tre - ten

aus E - ly - - si - um, wir be - tre - ten

Cor, Tr

553

feu - er - trun - ken, Himm - li - sche dein Hei - lig -

feu - er - trun - ken, Himm - li - sche de Hei - lig -

feu - er - ken, Himm - li - sche, dein Hei - lig -

feu trun ken, Himm - li - sche, dein Hei - lig -

Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

tum. Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

tum. Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

tum. Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen
 was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen
 was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen
 was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen

wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel
 wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel
 wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel
 wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel

Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,
 weilt. Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,
 weilt. Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,
 weilt. Dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen

was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen

was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen

was die Mo - de streng ge - teilt; al - - le Men - schen

wer - den Brü der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

wer - den Brü der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

Brü der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

wer - den Brü der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

① **Andante maestoso** ♩ = 72

595

Seid um-schlun-gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt!

Seid um-schlun-gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt!

Detailed description: This block contains the vocal staves for measures 595 to 602. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is 'Andante maestoso' with a metronome marking of ♩ = 72. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando). The lyrics are 'Seid um-schlun-gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt!'.

Andante maestoso ♩ = 72

Trb III

ff *sf* *sf* *sf* *f*

Vc, Cb

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 595 to 602. It includes staves for Trb III (Trumpet III) and Vc, Cb (Violoncello and Contrabasso). The tempo is 'Andante maestoso' with a metronome marking of ♩ = 72. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando). A large watermark 'CARUS' is overlaid on the score.

603

Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen! Die -

Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen!

Detailed description: This block contains the vocal staves for measures 603 to 606. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo is 'Andante maestoso' with a metronome marking of ♩ = 72. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando). The lyrics are 'Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen! Die -' and 'Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen!'.

sf

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 603 to 606. It includes staves for Trb III and Vc, Cb. The tempo is 'Andante maestoso' with a metronome marking of ♩ = 72. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *sf* (sforzando). A large watermark 'CARUS' is overlaid on the score.

607

Die - - sen Kuss der gan - - zen Welt!

- - sen Kuss der gan - - zen Welt!

Die - sen Kuss der gan - - zen Welt!

Die - - sen Kuss der gan - - zen Welt!

Piano accompaniment for measures 607-610, featuring a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

611 **N** **P**

ü - berm Ster - nen - zelt muss ein lie - ber Va - ter woh - nen.

Brü - der! ü - berm Ster - nen - zelt muss ein lie - ber Va - ter woh - nen.

Vc (Violoncello) and Trb, Cb (Trumpet and Cornet) parts for measures 611-614.

Vl (Violin) part for measures 611-614.

619

Brü - - der! ü - - berm Ster - - nen - zelt *sf*
 Brü - - der! ü - - berm Ster - - nen - zelt muss
 Brü - - der! ü - - berm Ster - - nen - zelt muss
 Brü - - der! ü - - berm Ster - - nen - zelt muss

623

sf
 ein - - ber Va - - ter woh - nen.
 ein - - ber Va - - ter woh - nen.
 ein lie - - ber Va - - ter woh - nen.
 ein lie - - ber Va - - ter woh - nen.

Fl, Ob
p
 Vc, Fg

cresc. - - - - - *p*

631 **Q**

cresc. - - - - - *pp cresc.* - - - - -

Ihr stürzt nie - der, Mil - li - o - nen? Ah - nest du den

cresc. *pp cresc.*

Ihr stürzt nie - der, Mil - li - o - nen? Ah - nest du den

cresc. *pp cresc.*

Ihr stürzt nie - der, Mil - li - o - nen? Ah nest du den

cresc. *pp cresc.*

Ihr stürzt nie - der, Mil - li - o - nen? Ah nest du den

cresc. *cresc.*

635 **R**

pp *cresc.* - - - - - *f*

Schöp - fer, Welt? Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt!

ff *pp* *cresc.* *f*

Welt? Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt!

ff *pp* *cresc.* *f*

Schöp - fer, Welt? Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt!

ff *pp* *cresc.* *f*

Schöp - fer, Welt? Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt!

ff *pp* *cresc.* *f*

ff *p* *pp* *cresc.* - - - - - *f*

643

ff Ü - ber Ster - nen muss er woh - nen, *f*

ff Ü - ber Ster - nen muss er woh - nen, *f*

ff Ü - ber Ster - nen muss er woh - nen, *f*

ff Ü - ber Ster - nen muss er woh - nen, *f*

Ob, Fl

ff *pp*

650

ü - - - - - ber Ster - - - - - nen muss er woh - - - - -

pp ü - - - - - ber Ster - - - - - nen muss er woh - - - - -

pp ü - - - - - ber Ster - - - - - nen muss er woh - - - - -

pp ü - - - - - ber Ster - - - - - nen muss er woh - - - - -

pp *sempre pp*

Timp

Allegro energico e sempre ben marcato $\text{♩} = 84$

nen. Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,
 nen. Seid um - schlun - gen,
 woh - nen.

woh - nen.

(8va)

Allegro energico e sempre ben marcato $\text{♩} = 84$

VI I
 Clt, Tr, VI II

Toch - ter aus E - ly - si - um e - tre - ten
 Mil - li - o - nen! Die - sen

(8va)

trun - ken, Himm - li - sche, dein Hei - lig - tum.
 Kuss der gan - zen Welt! Seid
 Seid

f f f f f ff

Freu - de!

um - - schlun - - gen, Mil - - li - -

um - - schlun - - gen, Mil - - li - -

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E -

Vc, Cb, Fg *f* *sf* *f* *f*

ff

Freu - de! Wir be - tre - ten kein

o - - nen! Die - sen

o - - nen! Die - sen

ly - si wir wir - tre - ten feu - er - trun - ken,

f *f* *f* *f* *f*

gan - - zen Welt!

gan - - zen Welt!

ff

Himm - li - sche, dein Hei - lig - tum. Seid - - um - -

Freu - de, schö - ner

f *f* *ff*

Va *f* *ff*

Freu - de! Freu - de!

Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E - ly - si - um,

schlun - gen, Mil - li - o - nen!

lig - tum.

Wir be - tre - ten die Him - mel - li - che, dein

wir be - tre - ten feu - er - trun - ken, Himn - li - sche, dein

Die - ses Kuss der gan - zen

id um - schlun - gen,

tum. Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,

Hei - lig - tum. Freu - de!

Welt,

ff *f* *f* *f*

VII VI II

681

Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der
 Toch - ter aus E - ly - si - um, wir be - tre - ten feu - er - trun - ken,
 Freu - de! Wir be - tre - ten dein

685

gan - - zen Welt, die
 Himm - li - sche, dein Hei - - um, dein
 Hei - -

die - - Kuss der gan - - zen

der gan - - zen Welt, der

Hei - - lig - tum.
 lig - tum, dein Hei - -

Welt, die - - sen Kuss der

P

gan - - zen Welt! *ff* Freu - de, schö - ner
 Seid um - -

gan - - zen Welt!

Göt - ter - fun - ken, wir be - tre - ten feu er - tru - ken,
 schlun - gen, Mil - li - nen!

Freu - de! Freu - de!

sche, dein Hei - - - - - lig - tum.
 Die - - sen Kuss der gan - - zen
 - - - - - lig - tum, dein Hei - - - - -

Wir be - tre - ten dein Hei - - - - -

Seid um - - schlun - - gen,
Welt! Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,
- - lig - tum. Seid um - - schlun - - gen,
- - lig - tum. Seid

sf *f* *f* *f* *ff*

seid
Toch - ter aus E - ly - - um, be - tre - ten
seid um - - schlun - - - -
- - schlun Die - - sen
gen, Mil - - li - - o - - nen!
feu - er - trun - ken, Himm - li - sche, dein Hei - lig - tum.
- - - - gen, seid
Kuss der gan - - zen Welt!

f *f* *f* *f* *f* *f*

Q Y

Mil - - - li - o - - - nen! Die - sen

Seid um - - - schlun - - - gen, Mil - - - li -

um - - - schlun - - - gen, Mil - - - li - -

Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken, Toch - ter aus E -

712

Kuss, die - - - sen Kuss

o - - - nen! Die - - - sen der

o - - - nen! Die - - - sen Kuss der

ly - si wir tre - - - en feu - er - trun - ken,

zen Welt, der gan - - - zen

gan - - - zen, gan - - - zen Welt!

gan - - - zen Welt,

Himm - li - sche, dein Hei - - - - lig - tum.

Welt,
 Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,
 der gan - zen Welt! Seid
 Seid um - schlun - gen,

ff *sf* *sf* *sf* *ff* *ff* *ff* *f* *f* *f*

non ligato VI II

Toch - ter aus E - ly - si - um, wir be - trach - ten, Hei - li - sche, dein
 um - un - gen, Mil - li - o - nen!
 Mil - nen! Die - sen Kuss der
 gan - zen Welt!
 Hei - lig - tum.
 Die - sen Kuss der gan - zen Welt!
 gan - zen, gan - zen Welt!

f *f* *ff* *f* *f* *f*

Ihr stürzt nie - der, Mil - li - o - nen?
Ah - nest du den

Such ihn ü - berm er - nen - zelt!
Schöp - fer, Welt?

berm Ster - nen - zelt! Brü - der! Brü - der!

Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt! Brü - der! Brü - der!

Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt! Brü - der! Brü - der!

Such ihn ü - berm Ster - nen - zelt! Brü - der! Brü - der!

Ü - berm Ster - - nen - zelt muss ein lie - ber

Ü - berm Ster - - nen - zelt muss ein lie - ber

Ü - berm Ster - - nen - zelt muss ein lie - ber

Ü - berm Ster - - nen - zelt muss ein lie - ber

Fl, Ob

Arch

Clt

Fg

woh - nen ein lie - ber Va - ter woh - - nen.

Va - ter ein lie - ber Va - ter woh - - nen.

woh - nen, ein lie - ber Va - ter woh - - nen.

Va - ter woh - nen, ein lie - ber Va - ter woh - - nen.

Arch

Fl, Ob

Clt

Fg

Allegro ma non tanto $\text{♩} = 120$

763

VII Fl, Ob, Clt

pp VI II, Va

767

(Dd) Soprano solo

Alto solo

Tenore solo

Basso solo

Fl

sempre pp

Clt

Vc, Cb

Freu - de, - Toch - ter aus E - ly - si - um!

Freu - de, - Toch - ter aus E - ly - si - um!

Toch - ter, Toch - ter aus E - ly - si - um!

Toch - ter, Toch - ter aus E - ly - si - um!

Toch - ter, Toch - ter aus E - ly - si - um!

772

VI legni

Archi

Ob

sempre pp

Toch - - ter, - Toch - ter aus E - ly - si - um!

Toch - - ter, - Toch - ter aus E - ly - si - um!

Toch - - ter, -

Toch - - ter, -

Dei - - ne Zau - ber,
Dei - ne Zau - ber,
Toch - ter aus E - ly - si - um!

Clt Ob Fl
Fl, Ob, Clt

Ff *cresc.* - - - - -
dei - ne Zau - ber bin - den - - wie - der, - - dei - ne - - Zau - ber bin - den - -
dei - ne Zau - ber bin - den - - wie - der, *cresc.* dei - ne - - Zau - ber, dei - ne Zau - ber
Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den - - wie - der - - bin - den, - -
cresc. Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den - -

Cor *cresc. poco a poco*

was die Mo - de streng ge - teilt, dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber
bin - den - - wie - der, - - bin - den - - bin - den bin - den
bin - den bin - den wie - der, - - bin - den bin - den wie - der, - -
dei - ne Zau - ber, - - dei - ne Zau - ber bin - den - -
wie - der, - - dei - ne - - Zau - ber - - bin - den - - wie - der, - -

Soli

bin - den_ wie - der, was die Mo - de streng
 wie - der, was die Mo - de streng
 wie - der, was die Mo - de streng
 was die Mo - de streng

Coro

Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, bin - den_ wie - der,
 Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, bin - den_ wie - der,
 Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, bin - den_ wie - der,
 Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den_ wie - der, bin - den_ wie - der,

cresc.
 Archi (arco)

801
 ge - teilt
 ge - teilt
 ge - teilt

was die Mo - de streng ge - teilt.
 was die Mo - de streng ge - teilt.
 was die Mo - de streng ge - teilt.
 was die Mo - de streng ge - teilt.

f sf f ff f f

Hh

Coro

ff Al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le

ff Al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le

ff Al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le

ff Al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le

f *p cresc.* *ff* *sf* *f* *f*

810 poco adagio

p cresc. Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

p cresc. Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

p cresc. Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

p cresc. Men - schen wer - den Brü - der, wo dein sanf - ter Flü - gel weit.

p *cresc.* *p* *Tempo I*

poco adagio

p dolce *espressivo* *p* *Tempo I*

Cor, Fg

Legni

ii

p cresc. Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

p cresc. Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

p cresc. Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

p cresc. Dei - ne Zau - ber, dei - ne Zau - ber bin - den wie - der,

cresc. *sva*

was die Mo - de streng — ge - teilt. *ff* Al - le

was die Mo - de streng — ge - teilt. *ff* Al - le

was die Mo - de streng — ge - teilt. *ff* Al - le

was die Mo - de streng — ge - teilt. *ff* Al - le

Tutti f *f* *f* *f* *f* *ff* *f* *f* *f* *p cresc.* *f*

Al - le Men - schen al - le, al - le

Al - le Men - schen, al - le, al - le

Al - le Men - schen, al - le, al - le

Al - le Men - schen, al - le, al - le

Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen!

Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen!

Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen!

Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen, al - le Men - schen!

sf *sf* *sf* *sf* *poco adagio*

833

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

Men - schen - wer - den Brü - der, wo dein sanf

Soli

Men - schen - wer - den Brü - der, wo - dein - sanf

Men - schen - wer - den Brü - der, wo dein sanf

Men - schen - wer - den Brü - der, wo dein sanf

p Clt, Fg

836

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

ter Flü - gel weit,

ter Flü - gel weit,

ter -

ter Flü - gel weit dein

ter Flü - gel weit.

dein sanf - - - - ter Flü - gel weit.

Flü - gel weit, dein sanf - - - - ter Flü - gel weit.

sanf - - - - ter Flü - gel weit.

843 poco Allegro, stringendo il tempo, sempre più Allegro

Arch

pp *cresc.*

849 Tutti Presto ♩ = 132

Tutti

ff *sf* *sf* *sf* *ff*

855 Mm

Coro

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt, der
 Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt, der
 Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt, der
 Seid um - schlun - gen, Mil - li - o - nen! Die - sen Kuss der gan - zen Welt, der

Nn

f *f* *f* *f*

gan - zen Welt! Brü - der!
 gan - zen Welt! Brü - der!
 gan - zen Welt! Brü - der!
 gan - zen Welt! Brü - der!

ü - berm Ster - nen - zelt ___ muss ein lie - ber ___ Va - ter, ein lie - ber ___

ü - berm Ster - nen - zelt muss ein lie - ber Va - ter, ein lie - ber ___

ü - berm Ster - nen - zelt ___ muss ein lie - ber ___ Va - ter, ein lie - ber

ü - berm Ster - nen - zelt ___ muss ein lie - ber ___ Va - ter, ein lie - ber

f *f* *f* *f* *p*

...nen, ein lie - ber ___ Va - ter ___ woh - nen.

Va - ter woh - - - nen, ein lie - ber ___ Va - ter ___ woh - nen.

woh - - - nen, ein lie - ber Va - ter woh - nen.

Va - ter woh - - - nen, ein lie - ber Va - ter woh - nen.

p *f*

877

Pp

ff

Seid um - schlun - gen! Seid um - schlun - gen! Die - sen Kuss der
 Seid um - schlun - gen! Seid um - schlun - gen! Die - sen Kuss der
 Seid um - schlun - gen! Seid um - schlun - gen! Die - sen Kuss der
 Seid um - schlun - gen! Seid um - schlun - gen! Die - sen Kuss der

ff

882

gan - zen Welt, der gan - zen Welt, der gan - zen
 gan - zen Welt, der gan - zen Welt, der gan - zen
 gan - zen Welt, der gan - zen Welt, der gan - zen
 gan - zen Welt, der gan - zen Welt, der gan - zen

ff

887 **T** **Qq**

Welt! Die - - - sen Kuss der gan - zen

Welt! Die - - - sen Kuss der gan - zen

Welt! Die - - - sen Kuss der gan - zen

Welt! Die - - - sen Kuss der gan - zen

891

Welt, der gan - zen Welt, der gan zen

Welt, der gan - zen Welt, der gan - zen,

Welt, der an - zen Welt, der gan - zen,

Welt, der gan - zen, —

gan - - - zen

gan - - - zen

gan - - - zen

gan - - - zen

Welt, der gan - - - - - zen Welt!

Welt, der gan - - - - - zen Welt!

Welt, der gan - - - - - zen Welt!

Welt, der gan - - - - - zen Welt!

ff

Ss

Freu - de, Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,

Freu - de, Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,

Freu - de, Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,

Freu - de, Freu - de, schö - ner Göt - ter - fun - ken,

f *f* *ff* *ff*

(Tt)

schö - ner Göt - - - - - ter - fun - ken!

schö - ner Göt - - - - - ter - fun - ken!

schö - ner Göt - - - - - ter - fun - ken!

schö - ner Göt - - - - - ter - fun - ken!

ff

(Uu)

Toch - - - - - ter aus E -

ter aus E -

ter aus E -

Toch - - - - - ter aus E -

Maestoso ♩ = 60

Maestoso ♩ = 60

ff

p

Freu - - - de, schö - - - - - ner

ly - si - um! Freu - - - de, schö - - - - - ner

ly - si - um! Freu - - - de, schö - - - - - ner

ly - si - um! Freu - - - de, schö - - - - - ner

cresc.

f

sf

919

Prestissimo

ff Göt - - ter - fun - ken! Göt - - ter - fun - - ken! *ff*

ff Göt - - ter - fun - ken! Göt - - ter - fun - - ken! *ff*

ff Göt - - ter - fun - ken! Göt - - ter - fun - - ken! *ff*

ff Göt - - ter - fun - ken! Göt - - ter - fun - - ken! *ff*

ff **Prestissimo** *8va*

sempre ff

921

8va

926

8va

sf *f* *f* *f* *f* *f* *f*

931

f *f* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

sempre ff

936

8va

ff

6 6 6

Timp

Kim

GA

Carus



carus

Chormusik erleben Jederzeit. Überall.

- Eine App mit den besten Chorwerken des 17. bis 20. Jahrhunderts
- Carus-Klavierauszüge, erstellt mit hervorragenden Pianisten und Chorleitern
- Coach-Funktion: Hören der einzelnen Chorstimme
- Schnelle und schwierige Passagen können im Slow Mode geübt werden
- Für Tablet und Smartphone (Android und iOS)
- Carus Choir Coach: Originalaufnahme und Coach in Slow Mode

Experience Choral Music Anytime. Anywhere

- An app with the top choral works from the 17th to the 20th century
- Carus vocal scores, synchronized with first class recordings by top performers
- Acoustic coach helps you learn your own choral part
- Fast and difficult passages can also be practiced in slow mode
- Page turning and navigation just as in the printed vocal score
- For tablet and smartphone (Android und iOS)
- Carus Choir Coach: CD for choral singers with original recording, coach and coach in slow mode available



THE CHOIR APP

www.carus-music.com

- zuverlässiger Notentext auf Urtext-Basis
- gut spielbarer Klaviersatz
- hochwertige Druckqualität
- komplettes Aufführungsmaterial lieferbar

- reliable editions based on Urtext
- easily playable keyboard accompaniments
- high-quality printing
- performance material available on sale

Bach, C. P. E.: Magnificat Wq 215 / BR E4 ⊕	carus plus	33.215/03	Herzogenberg: Die Geburt Christi op. 90		40.196/03
- Heilig Wq 217 / BR F77 ⊕		33.217/03	- Die Passion op. 93		40.197/03
Bach, J. S.: sämtliche Kantaten · complete cantatas			- Erntefest op. 104		40.198/03
- Himmelfahrtsoratorium · Ascension oratorio			Homilius: Johannespassion · St. John Passion		
BWV 11 ⊕	carus plus	31.011/03	HoWV I.4 ⊕	carus plus	37.103/03
- Messe in h-Moll · Mass in B minor BWV 232 ⊕	carus plus	31.232/03	- Markuspassion · St. Mark Passion HoWV I.10 ⊕		37.110/03
- Johannes-Passion · St. John Passion BWV 245	carus plus		- Passionskantate HoWV I.2 ⊕		37.104/03
Traditionelle Fassung · traditional version (1739/1749)		31.245/93	- Weihnachtsoratorium · Christmas oratorio		
Fassung · version II (1725)		31.245/53	HoWV I.1 ⊕	carus plus	37.105/03
Fassung · version IV (1749)		31.245/03	Mauersberger: Christvesper RMWV 7		7.201/03
- Magnificat in D BWV 243 ⊕	carus plus	31.243/03	Mendelssohn: Christus MWV A 26 (Teil 1/Part 1)	carus plus	40.169/03
- Markus-Passion · St. Mark Passion BWV 247 ⊕		31.247/03	- Christus MWV A 26 (Teil 2/Part 2)	carus plus	40.170/03
- Matthäus-Passion · St. Matthew Passion BWV 244	carus plus	31.244/03	- Der 42. Psalm · Psalm 42 MWV A 15 ⊕	carus plus	40.072/03
- 4 Missae in F, A, g, G BWV 233–236		31.233/03–31.236/03	- Elias · Elijah MWV A 25 ⊕	carus plus	40.130/03
- Osteroratorium · Easter Oratorio BWV 249 ⊕		31.249/03	- Hymne „Hör mein Bitten“ · „Hear my prayer“		
- Weihnachtsoratorium · Christmas Oratorio			MWV B 49 ⊕	carus plus	40.131/03
- BWV 248	carus plus	31.248/53	- Lauda Sion MWV A 24 ⊕	carus plus	40.077/03
Beethoven: Missa in C op. 86 ⊕	carus plus	40.688/03	- Lobgesang. Sinfonie-Kantate MWV A 18 ⊕	carus plus	40.076/03
- Missa solemnis op. 123 ⊕	carus plus	40.689/03	- Magnificat in D MWV A 2 ⊕	carus plus	40.484/03
- Symphonie Nr. 9 op. 125. Finale	carus plus	23.801/03	- O Haupt voll Blut und Wunden MWV A 8 ⊕	carus plus	40.129/03
- Meeres Stille und Glückliche Fahrt op. 112		10.395/03	- Paulus · St. Paul MWV A 14 ⊕	carus plus	40.189/03
- Elegischer Gesang op. 118		10.396/03	- Vom Himmel hoch MWV A 22 ⊕		
Brahms: Ave Maria op. 12 ⊕		40.180/03	- Wer nur den lieben Gott lässt walten		
- Der 13. Psalm ⊕		40.182/03	MWV A 7 ⊕	carus plus	40.131/03
- Ein deutsches Requiem op. 45 ⊕	carus plus	27.055/03	Monteverdi: Vespro della Beata Vergine ⊕	carus plus	47.801/03
- Schicksalslied op. 54		10.399/03	Mozart: Sämtliche geistliche Werke · complete sacred vocal works		
Bruckner: Te Deum	carus plus	27.190/03	- Davide penitente KV 469		40.060/03
Buxtehude: Also hat Gott die Welt geliebt BuxWV 5 ⊕		36.010/03	- Exsultate, jubilate KV 165		40.767/03
- Das Jüngste Gericht ⊕		36.019/03	- Missa in c (Wachsmesse) KV 39		40.614/03
- Membra Jesu nostri ⊕		36.013/03	- Missa brevis (Kleine Messe) KV 39	carus plus	40.623/03
Cherubini: Krönungsmesse · Messe solennelle in G		40.087/03	- Missa brevis (Kleine Messe) KV 39	carus plus	40.625/03
- Requiem in c ⊕	carus plus	40.086/03	- Missa in C (Spätmesse (Spatparrow))		
Dvořák: Messe in D op. 86 ⊕	carus plus	40.651/03	KV 220	carus plus	40.626/03
- Stabat Mater op. 58, Bearb. für Kammerorch.	carus plus	27.215/53	- Missa in C (Krönungsmesse (Crown Mass))		
Fauré: Requiem op. 48 (version symphonique, 1910)	carus plus	27.311/03	KV 317	carus plus	40.618/03
- Requiem op. 48 (avec petit orchestre, 1888)		27.312/03	- Missa solemnis in C KV 317	carus plus	40.619/03
Franck, César: Die Sieben Worte · The Seven Words		40.011/03	- Missa in c KV 427 · Christus/Wolf ⊕	carus plus	51.651/03
- Messe in A op. 12		40.610/03	- Missa in c KV 427 · Levin		51.427/03
Gounod: Requiem in C op. posth.		27.312/03	- Missa in c KV 427 · Maunder		40.620/03
- Messe solennelle de sainte Geneviève		27.095/03	- Requiem KV 626 · Levin		51.626/53
Händel: Alexander's Feast	carus plus	55.075/03	- Requiem KV 626 · Süßmayr	carus plus	40.630/03
- Brockses Passion HWV 422	carus plus	55.048/03	- Vesperae solennes de Confessore KV 339 ⊕	carus plus	51.626/03
- Israel in Egypt	carus plus	55.054/53	Puccini: Messa a 4 voci (Messa di Gloria) SC 6	carus plus	40.059/03
- Judas Maccabaeus		55.063/03	Rheinberger: Der Stern von Bethlehem op. 164 ⊕	carus plus	40.645/03
- Messias HWV 56 ⊕	carus plus	55.056/03	- Missa in A op. 126		50.164/03
- Ode for St. Cecilia's Day (Cäcilienode)			für Frauenchor · for women's choir ⊕	carus plus	50.126/03
Haydn: Missa in C op. 254 ⊕	carus plus	10.372/03	- Missa in B op. 172 für Männerchor · for men's choir ⊕	carus plus	50.172/03
- Missa in C op. 254	carus plus	40.911/03	- Messe in C op. 169		50.169/03
- Missa in D op. 254	carus plus	55.283/03	- Requiem op. 60		50.060/03
- Missa in E op. 254	carus plus	55.053/03	- Stabat Mater op. 16		50.016/03
- Missa in G op. 254	carus plus	50.703/03	Rossini: Petite Messe solennelle ⊕	carus plus	40.650/03
- Requiem in Es ⊕		97.004/03	- Messa di Rimini		40.674/03
- Requiem in C ⊕	carus plus	40.961/03	- Miserere		40.805/03
- Requiem in D ⊕		40.961/03	- Stabat Mater	carus plus	70.089/03
- Requiem in E ⊕		40.961/03	Ryba: Missa pastoralis bohémica		40.678/03
- Requiem in F ⊕		40.961/03	Saint-Saëns: Oratorio de Noël ⊕	carus plus	40.455/03
- Requiem in G ⊕		40.961/03	- Requiem		27.317/03
- Requiem in A ⊕		40.961/03	Salieri: La Passione di Gesù Cristo		40.942/03
- Requiem in B ⊕		40.961/03	Schubert: Sämtliche geistliche Vokalwerke · complete sacred vocal works		
- Requiem in C ⊕		40.961/03	- Magnificat in C D 486 ⊕	carus plus	70.053/03
- Requiem in D ⊕		40.961/03	- Messe in G D 167	carus plus	40.675/03
- Requiem in E ⊕		40.961/03	- Messe in As D 678	carus plus	40.659/03
- Requiem in F ⊕		40.961/03	- Messe in Es D 950 ⊕	carus plus	40.660/03
- Requiem in G ⊕		40.961/03	Schütz: Weihnachts-Historie ⊕	carus plus	20.435/03
- Requiem in A ⊕		40.961/03	Suppè: Missa pro defunctis, Requiem		40.085/03
- Requiem in B ⊕		40.961/03	Telemann: Die Tageszeiten ⊕		39.137/03
- Requiem in C ⊕		40.961/03	- Donner-Ode		39.142/03
- Requiem in D ⊕		40.961/03	- Hosianna dem Sohne David		39.117/03
- Requiem in E ⊕		40.961/03	- Machet die Tore weit ⊕	carus plus	39.105/03
- Requiem in F ⊕		40.961/03	Verdi: Requiem	carus plus	27.303/03
- Requiem in G ⊕		40.961/03	- Stabat Mater		27.294/03
- Requiem in A ⊕		40.961/03	- Te Deum		27.194/03
- Requiem in B ⊕		40.961/03	Vivaldi: Beatus vir (Ps 111) RV 597 ⊕		40.012/03
- Requiem in C ⊕		40.961/03	- Credo RV 591 ⊕	carus plus	40.004/03
- Requiem in D ⊕		40.961/03	- Dixit Dominus (Ps 109) RV 594 ⊕		40.007/03
- Requiem in E ⊕		40.961/03	- Gloria RV 589 ⊕	carus plus	40.001/03
- Requiem in F ⊕		40.961/03	- Kyrie RV 587 ⊕		40.005/03
- Requiem in G ⊕		40.961/03	- Magnificat RV 610 ⊕	carus plus	40.002/03